

活動回顧 | 主論壇「塑造全齡共融社區:疫情下的探索」之「疫後曙光 社創導航」

Event Review | Main Forum "Exploring Age-inclusive Communities under COVID-19 - *Navigating Post-pandemic Era with Social Innovation*"

日期:2022年12月9日(五) 講者:來自亞太地區的研究者及創新實踐者 參與人數:約300人 Date: 9<sup>th</sup> December 2022 (Friday) Speaker: Researchers and practitioners from across the Asia Pacific region No. of participant: around 300 people



由香港理工大學賽馬會社會創新設計院(JCDISI)主辦,香港賽馬會慈善信託基金捐助的社會創新區域論壇(SIRF)2022的主論壇「塑造全齡共融社區:疫情下的探索」 之「疫後曙光社創導航」於12月9日的網上直播順利舉辦。來自亞太地區的研究者 及創新實踐者分享了在疫情下各地的創新經驗,並展開對話交流。活動參加者分別來 自24個國家及地區,網上直播更錄得超過10萬參與人次!

Held by the PolyU Jockey Club Social Innovation Design Institute for Social Innovation (JCDISI) and funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the Main Forum of Social Innovation Regional Forum (SIRF) 2022, with the theme of Navigating Post-pandemic Era with Social Innovation was successfully live streamed on 9 Dec 2022. Researchers and practitioners from across the Asia Pacific region shared their experiences with valuable insights on leveraging social innovation to deal with negative impacts brought by the pandemic. More than 100,000 views with participants from 24 countries and cities are recorded.



主論壇邀請了香港特別行政區政府民政及青年事務局局長麥美娟女士和香港理工大學副校長楊立偉教授,向出席嘉賓和觀眾致歡迎辭,為活動揭開序幕。

Inaugurating the SIRF 2022 Main Forum, Ms Alice Mak, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs of HKSAR Government, and Prof Ben Young, Vice President (Student and Global Affairs) of PolyU, were invited to deliver welcome remarks to kick off the event.



為論壇打響頭炮的是來自香港社會創投基金(SVhk)的創辦人及行政總裁魏華星先 生。魏先生以「【社區營造】協作型創新的軟實力」為演講主題,透過與大家分享 SVhk 為深水埗基層市民在疫情期間解決膳食安排的案例,探討如何連繫社會不同階層 和領域的力量,善用社區資本,以服務當區有需要的社群,擴大社會效益。此外,魏 先生亦分享了 SVhk 參與的社企項目,如「Green Monday」、「要有光」、「合廠」, 強調社區協作和分享資源對於推動鄰里關係的重要性。

Mr Francis NGAI, the Founder and Chief Executive Officer of Social Ventures Hong Kong (SVhk), delivered the first keynote speech with the topic 'Community Making: the soft power of collaborative innovations. By sharing the SVhk's food aid program in Shum Shui Po during the Pandemic, he explored how to connect community stakeholders from different sectors and mobilise community resources to create positive social impacts, and to benefit the people in needs in the community. Mr NGAI also showcased various projects codeveloped with different social enterprises, such as Green Monday, Light Be and co-working factory HATCH, highlighting the importance of community collaboration and resource sharing for fostering a greater sense of neighbourhood.



北京師範大學風險治理創新研究中心主任張強教授以「"沒有我們的參與,就不要做 關於我們的決定"一關於殘疾人支持和賦權應對 COVID-19 大流行病的案例研究」爲 題作分享。張教授提出當社會在面對危機時,殘障人士在伸張權益方面往往面對較多 阻礙。因此,在疫情期間,在中國有志願者透過建立互助網絡,協助殘障人士適應防 疫政策所帶來的影響。過程中,不少殘障人士都從被動地接受支援,變為主動地分享 自身經驗,並向他人提供援助。從中可見為殘障人士賦權的價值。張教授歸納出四點 經驗:第一,以營造社會共融爲目標的社會創新項目必須是實證爲本。第二,服務使 用者可以藉著「賦能」變成服務提供者;第三,利用數碼科技能更有效地連接社區和 服務提供者。第四,「共識」是社會共創的必要因素。

Subsequently, Prof ZHANG Qiang, Director of the Innovation Center for Risk Governance (ICRG) at Beijing Normal University, gave a presentation themed 'Nothing about us without us——A case study on supporting and empowering disabled people in dealing with the COVID-19 pandemic in China'. In his sharing, he pointed out that people with disability (PwD) are more likely to encounter additional barriers to safeguarding their interests and rights during difficult times. Hence, volunteers developed support networks to assist the PwDs in adapting to the impacts brought by the anti-Pandemic policy. Some PwDs changed from being passive services recipients to be more proactively in offering assistance and sharing experience with others which manifested the importance of empowering PwDs. Prof ZHANG summarised the lessons learned into 4 points: First, evidence-based social innovation is vital for inclusive community development. Second, services recipients can become services providers by 'empowerment'. Third, digital tools could effectively connect community and the services providers. Forth, Social co-creation should be based on consensus.



香港浸會大學協理副校長(中醫藥發展) 卞兆祥教授以「遠程中醫與 COVID-19:從預防、治療到康復」為主題,分享了香港浸會大學在疫情期間成立「浸大中藥抗疫遠端 醫療中心」為家居隔離患者及其家屬提供網上診症服務的經驗。網上醫療會診系統不 但提高了診療效率,也減輕了醫療系統的負荷和醫護人員的感染風險,促進了從醫療 實踐中獲取臨床證據的過程,有助對抗傳染病爆發。此外,卞教授分享了新冠疫情期 間中醫藥在疫情防治上發揮重要作用的案例,如「防感方」、「光大關愛·長冠中醫康 復計劃」等。

Prof BIAN Zhao-Xiang, the Associate Vice-President (Chinese Medicine Development) of Hong Kong Baptist University, delivered a presentation themed Tele-Traditional Chinese Medicine for COVID-19: from Prevention, Treatment to Rehabilitation. He shared his experience establishing the HKBU Telemedicine Chinese Medicine Centre Against COVID-19 (HKBU-TCMC), providing online consultation to patients under quarantine in the community and their families. Not only did the telemedicine online consultation system improved the consultation efficiency, reduced the health system burden, and decreased the risk of infection, but also facilitated the process of obtaining clinical data, which helped contribute to Hong Kong's fight against the pandemic. Prof BIAN also indicated the efficacy of Traditional Chinese Medicine (TCM) for disease control and prevention with illustration of different cases, such as "HKBU Chinese Medicine Immunity Enhancement Remedy" and "Everbright Care • Long COVID Chinese Medicine Rehabilitation Programme".

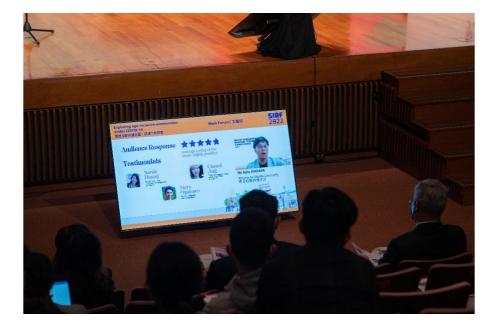
2022



香港理工大學護理學院副教授雷逸華博士以「虛擬醫院學習系統:創新醫護健康教 育」為題,分享如何利用科技讓醫護學生不受疫情影響學習。在疫情下,不少面對面 授課和實習的課程轉為網上授課甚至停課的問題,「虛擬醫院」是全港首個同類型虛 擬教學系統,模擬真實醫院病房複雜多變的環境,為學生提供創新的體驗式教學機 會。雷博士介紹了學生使用系統時的實際護理情景和系統為不同學習需要而設計的臨 床護理培訓功能,亦分享了在開發軟件時所面對的挑戰。自2022年推出以來,學生對 該系統的評價正面,雷博士的研究團隊期望未來加入跨專業、跨學科的元素,並向本 港和大灣區其它醫護人員訓練學習推廣該套系統。

Dr Justina LIU, Associate Professor of School of Nursing at PolyU, shared how to utilize digital technology to enhance nursing students' learning experience amid pandemic with a presentation titled 'Virtual Hospital: the new era of health care education'. Face-to-faced teaching and placement were transformed into online classroom, or even suspended during the pandemic. The Virtual Hospital is a first-of-its-kind virtual learning system providing an innovative experiential learning experience to nursing students in Hong Kong by simulating a real-life hospital ward's complex and chaotic environment. In her sharing, Dr LIU showcased different simulation settings and the learning modes in the system. Besides, she revealed the difficulties throughout the software development. Student users have commended the system since its launch in 2022. Dr LIU and her research team are looking forward to further developing into an interdisciplinary system and promoting it to The Guangdong–Hong Kong–Macao Greater Bay Area (GBA).





本次論壇更設置「未來之星分享-年輕創新者分享」環節,邀請2022年大學社會責任 網絡University Social Responsibility Network (USRN)訓練營及初創基金比賽(Boot Camp & Seed Fund Competition)之獲勝大學生團隊來分享他們的社創項目。三組獲勝 隊伍發掘疫情下社區面對的問題,並嘗試在「疫情新常態」的視角下,構思具有針對 性、創新性、實際性和可持續性的解決方案。他們在SIRF中分享獲得種子基金後的項 目進度。

'Rising Star Sharing Session – Young Innovators' was first set up in the Social Innovation Regional Forum 2022. Three winning teams of the University Social Responsibility Network (USRN) Boot Camp & Seed Fund Competition were invited to share their awarded projects. The winning teams unveiled the social needs under the 'New Normal' and develop purposeful, innovative, feasible and sustainable solutions. In the forum, the young innovators shared the progress of their projects after receiving the seed fund.





首先,來自馬尼拉雅典耀大學的隊伍 Ikawing 分享項目「Beating Social Isolation」,這是一項為幫助因疫情而被隔離的菲律賓人而設計的網上服務計畫,透過提供線上社交活動和相關研討會,以低成本的方式為計劃參加者排解孤獨感。

First, Ikawing, the representative from the winning team of Ateneo de Manila University, presented their project 'Beating Social Isolation', which focused on offering social activities and relevant webinars to unite socially isolated people in the Philippines in a cost-effective way.



之後由來自香港理工大學的隊伍 Innovator 分享項目「Evergreen Project: Your Best Health Protector」,該項目旨在通過網上購物平台提供諮詢服務和送藥服務,以彌補 新冠疫情期間長者無法獲得慢性病藥物的問題。

Named as Innovator, the winning team from PolyU shared their aspiration of 'Evergreen Project: Your Best Health Protector programme'. It aims to develop an online platform to provide online medical consultation and medicine delivery services for elderly with chronic diseases who has difficulties difficulty getting their medication because of pandemic.



最後由來自馬尼拉雅典耀大學的隊伍 Murch 分享項目「An E-commerce Solution that Allows Communities to Raise Funds Through Merchandise」,該項目希望建立一站式平台集合社區資源,協助非牟利團體從產品構思到銷售進行商品籌款。同時,平台讓有心人士能了解這些非牟利團體的需要,提供針對性的幫助,運用社會資源為社區需求提供支援。

Lastly, Murch, the representative from another winning team of Ateneo de Manila University, shared their programme 'An E-commerce Solution that Allows Communities to Raise Funds Through Merchandise'. It aims to build a one-stop platform to consolidate community resources to assist the non-profitable groups in designing and marketising the products for donations made. At the same time, the platform **enables interested persons to decide whether to aid non-profitable organisations by knowing their needs**.



圓桌討論環節由香港理工大學應用社會科學系教授及系主任崔永康教授擔任主持人, 參與討論的嘉賓有國際助老會項目組合發展及品質經理 Quyen Tran 先生、香港社會服 務聯會業務總監陳文宜女士、Studio-L 社區設計師出野紀子女士以及四位主旨演講嘉 賓。各位嘉賓熱烈討論及回應觀眾們的提問,包括:發展社會創新項目時如何平衡不 同的利益;於疫情期間建立長者友善社會的重要因素和挑戰。最後,香港理工大學賽



馬會社會創新設計院凌嘉勤先生致辭總結本屆論壇成果,並向觀眾介紹 2023 年社會創 新區域論壇的願景和計劃。

Prof Eric CHUI, the Head and Professor of the Department of Applied Social Sciences at PolyU, moderated the panel discussion. Mr Quyen TRAN, Portfolio Development and Quality Manager from HelpAge International, Ms Grace CHAN, Business Director of The Hong Kong Council of Social Service, Ms Noriko Deno, Community Designer of Studio-L, and the four keynote speakers joined the panel discussion afterwards. The speakers responded to the questions raised by online viewers, including how to balance the interests of different parties while developing social innovation projects and what are the critical factors and challenges of building an age-inclusive community during the pandemic. Lastly, Mr LING Kar-Kan, the Director of JCDISI, concluded the key takeaways of the Social Innovation Regional Forum and introduced the aspiration and plan of SIRF2023.



